

## 16 UGOSTITELJSTVO

### 16-0 METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

#### Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o ugostiteljstvu prikupljeni su tromjesečnim izvještajem (obrazac UG-11) kojim su obuhvaćene pravne osobe i njihovi dijelovi koji obavljaju ugostiteljsku djelatnost.

#### Definicije

**Ugostiteljska djelatnost** je djelatnost pripremanja hrane i pružanja usluga prehrane, pripremanja i usluživanja pića i napitaka i pružanja smještajnih usluga. Prema Klasifikaciji djelatnosti to su sve djelatnosti iz područja H Hoteli i restorani (osim djelatnosti studentskih i učeničkih domova i ostalog neturističkog smještaja koji se također razvrstavaju u područje H). U skladu sa definicijom ugostiteljske djelatnosti obuhvaćene su i djelatnosti pružanja smještajnih usluga turistima koje se obavljaju u kupališnim i klimatskim lječilištima.

**Ugostiteljskim objektom** smatra se ugostiteljska poslovna jedinica koja u poslovnom, građevinskom i funkcionalnom pogledu čini cjelinu ili koja, u okviru šire građevinske cjeline, ima izdvojeni prostor i potrebnu funkcionalnost. Ugostiteljski objekti klasificiraju se u odgovarajuću vrstu, a određene vrste ugostiteljskih objekata u odgovarajuću kategoriju. Ugostiteljski objekti klasificiraju se kao objekt za smještaj (hoteli, moteli, pansioni itd.) i objekti za prehranu, kafane/kavane, snack-barovi).

**Promet u ugostiteljstvu** obuhvaća vrijednost izvršenih ugostiteljskih usluga (posluživanja hranom i pićima, usluge smještaja i ostalih usluga koje se uobičajno pružaju uz osnovne ugostiteljske usluge).

## HOTELS AND RESTAURANTS

### NOTES ON METHODOLOGY

#### Sources and methods of data collection

Data on hotels and restaurants are collected through quarterly report (Form UG-11). This report is made by a reporting method and covers legal entities and their parts engaged in hotel and restaurant activity.

#### Definitions

**Hotel and restaurant activity** includes food preparation and other food provision services, preparation and serving of beverages and accommodation services in the Classification of Economic Activities. This covers the H Section Hotels and Restaurants (excluding youth hostels, childrens boarding homes and non-tourist accommodation). Included also are accommodation services to tourists in spas and health establishments.

**Catering establishment** is a business unit in hotels and restaurants which forms a whole in the business, construction and functional sense or which functions like one within a bigger construction unit. Hotel and catering units are divided into different types, which are then classified into various categories. It is to be discerned between accommodation facilities (restaurants, motels, boarding houses, etc.) and food serving facilities (restaurants, coffee-rooms, snack bars, etc.).

**Turnover in hotels and restaurants** includes the value of provided goods and non-goods services -food and drinks, accommodation and other services accompanying basic hotels and restaurant services).

**UGOSTITELJSTVO**  
*HOTELS AND RESTAURANTS*

**16-1 PROMET U UGOSTITELJSTVU**  
*TURNOVER IN HOTELS AND RESTAURANTS*

**000 KM**

	2003	2004	2005	2006	2007	
<b>UKUPNO</b>	<b>76.270</b>	<b>85.113</b>	<b>86.754</b>	<b>95.281</b>	<b>118.786</b>	<i>TOTAL</i>
Državna svojina	33.271	22.383	22.179	22.289	21.826	<i>State property</i>
Privatna svojina	21.846	44.791	45.967	55.428	79.360	<i>Private property</i>
Mješovita svojina	21.153	17.939	18.608	17.564	17.600	<i>Mixed property</i>

**PO VRSTAMA UGOSTITELJSKIH OBJEKATA**  
*ACCORDING TO TYPES OF ACCOMMODATION FACILITIES*

Hoteli	48.169	50.904	53.253	62.886	75.934	<i>Hotels</i>
Moteli	2.194	2.869	2.328	-	-	<i>Motels</i>
Restorani	6.430	7.229	7.290	11.608	20.661	<i>Restaurants</i>
Kafane/Kavane	2.503	1.954	1.889	3.731	4.944	<i>Coffee-rooms</i>
Disko klubovi i snek barovi	692	707	487	-	-	<i>Discotheques, snack-bars</i>
Gostione, krčme i bifei	2.141	2.519	2.230	-	-	<i>Inns, taverns and buffets</i>
Slastičarnice i mliječni restorani	135	97	85	-	-	<i>Pastry shops and dairy restaurants</i>
Restorani sa samoposluživanjem	1.031	1.023	1.048	-	-	<i>Restaurants with self-servicing</i>
Bosanske kafane	10	32	24	-	-	<i>Bosnian cafes</i>
Ćevabdžinice	507	1.706	1.128	-	-	<i>Grill restaurants</i>
Aščinice	14	53	14	-	-	<i>Restaurants with cooked food</i>
Restorani društvene ishrane	5.247	6.864	6.681	-	-	<i>Canteen</i>
Konobe	196	174	121	-	-	<i>Wine cellars</i>
Barovi	-	-	-	337	219	<i>Bars</i>
Buffeti	-	-	-	5.221	4.936	<i>Buffets</i>
Kampovi i druge vrste ugostiteljskih objekata za smještaj	-	-	-	3.224	4.135	<i>Camping sites and other provision</i>
Kantine i pripremnice obroka	-	-	-	8.274	7.957	<i>Canteens and catering</i>
Ostali ugostiteljski objekti	7.001	8.982	10.183	-	-	<i>Other accomodation facilities</i>

**U 2006. godini izvršeno je novo grupisanje ugostiteljskih objekata.**  
*In 2006 have been released new classification accomodation facilities*

**PO VRSTAMA USLUGA**  
*TURNOVER BY TYPES OF SERVICES*

Pivo	2.649	3.083	3.821	4.461	5.523	<i>Beer</i>
Vino	1.652	1.806	1.980	2.490	3.414	<i>Wine</i>
Rakija	406	473	521	542	513	<i>Brandy</i>
Ostala žestoka pića	1.344	1.481	1.640	1.905	2.289	<i>Other vehement beverages</i>
Voćni sokovi	1.957	2.106	2.348	2.875	3.947	<i>Soft drink</i>
Ostala bezalkoholna pića	2.548	2.915	2.922	3.286	4.484	<i>Other non-alcoholic drinks</i>
Mineralna voda i soda	1.308	1.530	1.737	1.929	2.588	<i>Mineral water, soda water</i>
Hrana	22.398	24.420	28.951	31.919	39.106	<i>Food</i>
Napici	3.834	4.416	4.622	5.011	6.938	<i>Drinks</i>
Duhan i šibice	96	157	176	327	421	<i>Tobacco, matches</i>
Ostali robni promet	32	47	231	498	522	<i>Other turnover of goods</i>
Ostali nerobni promet	5.061	5.350	4.059	2.362	4.085	<i>Other turnover of non-goods</i>
Noćenja	27.725	28.486	32.105	37.676	44.956	<i>Nights spent by tourists</i>